

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 852/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Απριλίου 1995

σχετικά με τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής υπέρ της Πορτογαλίας για την εφαρμογή ειδικού προγράμματος εκσυγχρονισμού της βιομηχανίας κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και των ειδών ένδυσης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το τελευταίο εδάφιο του άρθρου 130 Β,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,τη γνώμη της Επιτροπής Περιφερειών⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η δράση της Κοινότητας υπέρ της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής πρέπει να αναπτύσσεται τηρώντας τους κανόνες του ελεύθερου ανταγωνισμού· ότι το παρόν πρόγραμμα αποτελεί έκτακτο μέτρο και ότι, για το λόγο αυτό, οι κοινοτικές ενισχύσεις πρέπει να περιοριστούν στις απαραίτητες ενέργειες για την προσαρμογή της πορτογαλικής κλωστοϋφαντουργίας στις νέες απαιτήσεις της διεθνούς κατάστασης·

ότι η βιομηχανία κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων — ειδών ένδυσης της Πορτογαλίας, η οποία αντιπροσωπεύει το ένα τρίτο της απασχόλησης και των εξαγωγών της πορτογαλικής βιομηχανίας, παρουσιάζει μεγάλες αδυναμίες μπροστά στην αύξηση του διεθνούς ανταγωνισμού που συνδέεται με τις συμφωνίες της GATT και ότι οι συνέπειές τους στο σημαντικό αυτό τομέα στον οικονομικό ιστό ορισμένων πορτογαλικών περιφερειών, κινδυνεύουν να πλήξουν την οικονομική και κοινωνική συνοχή της Κοινότητας·

ότι, στις 15 Δεκεμβρίου 1993, το Συμβούλιο ενέκρινε την πρόθεση της Επιτροπής να διαθέσει 400 εκατομμύρια Ecu για τον εκσυγχρονισμό της πορτογαλικής βιομηχανίας κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και των ειδών ένδυσης·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα επιδοτήσεων επιτοκίου για τα δάνεια που θα χορηγηθούν από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) ή από άλλους χρηματοδοτικούς οργανισμούς, για την επίτευξη των στόχων του ειδικού προγράμματος·

ότι η Επιτροπή δημοσίευσε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* την ανακοίνωση 94/C/180/04 προς τα κράτη μέλη, σχετικά με τους προσανατολισμούς της πρωτοβουλίας που προορίζεται για τον εκσυγχρονισμό της πορτογαλικής βιομηχανίας κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και των ειδών ένδυσης⁽⁵⁾·

ότι η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή συμφώνησε να εγγράψει τα κονδύλια που αφορούν το εν λόγω πρόγραμμα,

σε ένα από τα κεφάλαια του τίτλου III των δημοσιονομικών προοπτικών που επισυνάπτονται στη μεταξύ των θεσμικών οργάνων συναφθείσα συμφωνία της 29ης Οκτωβρίου 1993 σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού⁽⁶⁾·

ότι, για όλη τη διάρκεια του προγράμματός του τίθεται στον παρόντα κανονισμό ένα κονδύλιο αναφοράς κατά την έννοια του σημείου 2 της δήλωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1995, χωρίς όμως να θίγονται οι εκ της συνθήκης αρμοδιότητες της αρμόδιας επί του προϋπολογισμού αρχής·

ότι θα πρέπει να καθοριστούν οι διατάξεις που διέπουν τη χρησιμοποίηση των εν λόγω πόρων·

ότι για να απλοποιηθεί η διαχείριση των εν λόγω πόρων, η οποία θα έπρεπε να ανατεθεί στην Επιτροπή, και για συντονισμό με τις άλλες διαρθρωτικές παρεμβάσεις της Κοινότητας, η Επιτροπή θα εφαρμόσει κατ' αναλογία τις κατάλληλες διατάξεις που διέπουν τα διαρθρωτικά ταμεία, και ιδίως εκείνες των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88⁽⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88⁽⁸⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 4254/88⁽⁹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 4255/88⁽¹⁰⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1866/90⁽¹¹⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Θεσπίζεται για την περίοδο 1995-1999, ένα πρόγραμμα εκσυγχρονισμού της πορτογαλικής βιομηχανίας κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και των ειδών ένδυσης, κατατέρω αποκαλούμενο «πρόγραμμα», ώστε να διευκολυνθεί η προσαρμογή της στην εξέλιξη του διεθνούς ανταγωνισμού.

Άρθρο 2

Τα επιλέξιμα μέτρα, οι συνθήκες χορήγησης της κοινοτικής ενίσχυσης καθώς και οι διατάξεις εφαρμογής παρατίθενται στο παράρτημα.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. C 331 της 7. 12. 1993, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 9. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/93 (ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 5).⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/93 (ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 20).⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 15. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2083/93 (ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 34).⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 21. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2084/93 (ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 39).⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 3. 7. 1990, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2745/94 (ΕΕ αριθ. L 290 της 11. 11. 1994, σ. 4).⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 373 της 29. 12. 1994.⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 17 Μαρτίου 1995 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα*).⁽³⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 22 Φεβρουαρίου 1995 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα*).⁽⁴⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε την 1 Ιανουαρίου 1995.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. C 180 της 1. 7. 1994, σ. 15.

Άρθρο 3

Το πρόγραμμα συγχρηματοδοτείται από την πορτογαλική Δημοκρατία και την Κοινότητα. Το κονδύλιο αναφοράς για την κοινοτική συμμετοχή στο πρόγραμμα ανέρχεται σε 400 εκατομμύρια Ecu, σε τιμές του 1994 για την περίοδο 1995-1999.

Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή εντός του πλαισίου των δημοσιονομικών προοπτικών.

Οι επιχειρήσεις που επωφελούνται από τα δάνεια που χορηγούν η ΕΤΕπ ή άλλοι χρηματοδοτικοί οργανισμοί για τους σκοπούς του παρόντος προγράμματος, θα μπορούν να λάβουν επιδοτήσεις επιτοκίου, μέσω αναλήψεως επί της προβλεπόμενης από το προηγούμενο εδάφιο συνολικής χρηματοδότησης, μέχρι συνολικού ύψους 100 εκατομμύρια Ecu.

Άρθρο 4

Εφαρμόζονται οι διατάξεις των κανονισμών που διέπουν τα διαρθρωτικά ταμεία, και ιδίως εκείνες που αφορούν τα

ποσοστά παρέμβασης, την επιλεξιμότητα των δαπανών, την παρακολούθηση, την αξιολόγηση, τη δημοσιονομική εκτέλεση, το δημοσιονομικό έλεγχο και την τιμαριθμική αναπροσαρμογή.

Άρθρο 5

Στις 31 Δεκεμβρίου 1997 το αργότερο, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή Περιφερειών έκθεση εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και έκθεση συνολικής αξιολόγησης μόλις τούτο είναι δυνατόν.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 10 Απριλίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. JURRÉ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Αμέσως μετά την έναρξη της ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Πορτογαλία υποβάλλει στην Επιτροπή μια λεπτομερή πρόταση προγράμματος.

Η Επιτροπή προβαίνει σε αξιολόγηση του προγράμματος, προκειμένου να ληφθεί απόφαση έγκρισής του.

Η αξιολόγηση αφορά κυρίως το κατά πόσον υπάρχει στρατηγική προσαρμογής της βιομηχανίας κλωστούφαντουργικών και ειδών ένδυσης για την περίοδο 1995-1999, η έγκριση της οποίας από την Επιτροπή είναι προϋπόθεση της παροχής κοινοτικής συνδρομής βάσει του εν λόγω προγράμματος. Σ' αυτή τη στρατηγική περιλαμβάνεται, επίσης, ο καθορισμός μέτρων πλαισίωσης των ενισχύσεων που χορηγούνται στις επιχειρήσεις, ιδίως όσον αφορά την μη αύξηση της συνολικής παραγωγικής δυναμικότητας της πορτογαλικής βιομηχανίας κλωστούφαντουργίας — ένδυσης, εκφραζόμενης σε όγκο.

I. ΕΠΙΛΕΞΙΜΑ ΜΕΤΡΑ

2. Τα μέτρα αφορούν τις επιχειρήσεις του τομέα κλωστούφαντουργίας — ένδυσης, που ευρίσκοντο την 1η Ιουλίου 1994 στο πορτογαλικό έδαφος. Το πρόγραμμα που θα υποβάλουν οι πορτογαλικές αρχές θα πρέπει να περιλαμβάνει ένα ισορροπημένο σύνολο μέτρων, συνεπών με το γενικό πλαίσιο περιφερειακής ανάπτυξης της Πορτογαλίας και με τη στρατηγική συνολικής προσαρμογής του τομέα κλωστούφαντουργίας — ένδυσης, με στόχο την προετοιμασία και υλοποίηση μεμονομένων σχεδίων εκσυγχρονισμού των επιχειρήσεων του τομέα, την ανάπτυξη συνεργασίας των επιχειρήσεων και τη βελτίωση των υπηρεσιών που τις περιβάλλουν.

Τα επιλέξιμα μέτρα μπορούν να αφορούν:

- α) την ενίσχυση για τη χρηματοδότηση εξωτερικών πραγματογνωμοσυιών που βοηθούν τις επιχειρήσεις στην προετοιμασία των σχεδίων εκσυγχρονισμού και στη βελτίωση της τεχνογνωσίας όσον αφορά για παράδειγμα το σχεδιασμό, την πολιτική ποιότητας, τη σύλληψη και την παραγωγή με τη βοήθεια ηλεκτρονικών υπολογιστών, το μάρκετινγκ, την εσωτερική οργάνωση των επιχειρήσεων, την υγεία και ασφάλεια των εργαζομένων.
- β) ενέργειες επαγγελματικής κατάρτισης που συνδέονται με την προετοιμασία και την υλοποίηση των σχεδίων εκσυγχρονισμού, καθώς και με τον επαγγελματικό αναπροσανατολισμό του προσωπικού που απειλείται από την ανεργία ή βρίσκεται ήδη σε ανεργία.
- γ) για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις που διαθέτουν σχέδιο εκσυγχρονισμού καταρτισθέν με τη βοήθεια εξωτερικών εμπειρογνομώνων, μια προσωρινή συνεισφορά στη μισθοδοσία των μηχανικών τεχνικών ή ανωτάτων στελεχών που έχουν προσληφθεί για να βοηθήσουν στην υλοποίηση των σχεδίων αυτών.
- δ) τη χρηματοδότηση σχεδίων εκσυγχρονισμού των επιχειρήσεων, είτε πρόκειται για άυλες επενδύσεις, βελτιώσεις της τεχνογνωσίας, είτε για υλικές επενδύσεις, συμπεριλαμβανομένου του εξοπλισμού που προορίζεται κατευθείαν για την παραγωγή.

Οι επενδύσεις σε εξοπλισμό παραγωγής ενισχύονται μόνο με τη δυνατότητα πρόσβασης των επιχειρήσεων σε επιχειρηματικά κεφάλαια, σε δάνεια επιδοτούμενου επιτοκίου της ΕΤΕπ ή άλλων χρηματοδοτικών οργανισμών, καθώς και στα ταμεία εγγυήσεως.

- ε) τη σύσταση, προς όφελος του τομέα κλωστούφαντουργίας — ένδυσης, ομάδων στήριξης και συμβουλών, που θα ευαισθητοποιήσουν τις επιχειρήσεις για τη βελτίωση της τεχνογνωσίας, θα τις βοηθήσουν να αναπτύξουν τη συνεργασία μεταξύ τους καθώς και με τους προμηθευτές και τους πελάτες τους.
- στ) την ενίσχυση για την προσαρμογή των επιχειρήσεων κλωστούφαντουργίας — ένδυσης, ιδίως στις περιβαλλοντικές προδιαγραφές που ισχύουν στην Κοινότητα, και αποσκοπούν στη μείωση της ρύπανσης του περιβάλλοντος με τη διευκόλυνση της επεξεργασίας και ανακύκλωσης των λυμάτων και αποβλήτων, και με την τεχνική βοήθεια στη διαμόρφωση λιγότερο ρυπαντικών διαδικασιών παραγωγής ή συντήρησης.

II. ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ

3. Κατά τη λήψη κάθε απόφασης χρηματοδότησης των σχεδίων εκσυγχρονισμού, οι πορτογαλικές αρχές οι υπεύθυνες για την πλαισίωση των ενισχύσεων, επαληθεύουν τη συνοχή των σχεδίων αυτών με τη συνολική στρατηγική προσαρμογής που έχουν συμφωνήσει με την Επιτροπή. Φροντίζουν ώστε η παροχή της ενίσχυσης να τηρεί το σχέδιο που έχει συμφωνηθεί. Οι διατάξεις σχετικά με την εξέταση των αιτήσεων ενίσχυσης, την παρακολούθηση της εφαρμογής των σχεδίων προσαρμογής, και τις κυρώσεις σε περίπτωση που δεν τηρούνται οι συνθήκες ενίσχυσης, συναποφασίζονται από τις πορτογαλικές αρχές και την Επιτροπή.

Τα επενδυτικά σχέδια που χρηματοδοτούνται βάσει του εν λόγω προγράμματος εγγράφονται στα πλαίσια οριζοντίων καθεστώτων ενίσχυσης που υπάρχουν στην Πορτογαλία και πρέπει να πληρούν τα κριτήρια επιλεξιμότητας που προβλέπονται από αυτά. Δεν θεσπίζεται επομένως ειδικό καθεστώς ενίσχυσης για τον τομέα κλωστούφαντουργίας — ένδυσης.

Οι επιχειρήσεις που λαμβάνουν ενίσχυση πρέπει να αποδεικνύουν ότι τηρούν την εθνική νομοθεσία περί συνθηκών εργασίας.

III. ΕΦΑΡΜΟΓΗ

4. Κάθε έξι μήνες, η Επιτροπή και οι πορτογαλικές αρχές εξετάζουν κατά πόσον τηρείται η συμφωνηθείσα με την Επιτροπή συνολική στρατηγική στο πλαίσιο της ενδεδειγμένης επιτροπής παρακολούθησης, βάσει εκθέσεων εφαρμογής που αφορούν την εξέλιξη του προγράμματος, και, εφόσον χρειαστεί βάσει και ανεξαρτήτων αξιολογήσεων.
5. Οι περιφερειακές και τοπικές αρχές, καθώς και οι κοινωνικοί εταίροι συμμετέχουν δεόντως στην προετοιμασία και υλοποίηση του προγράμματος.
6. Οι προτάσεις πρέπει να περιλαμβάνουν μια αξιολόγηση της κατάστασης να υποδεικνύουν τους στόχους και να περιλαμβάνουν χρονοδιάγραμμα, κριτήρια και διαδικασίες για την εφαρμογή, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση. Κατά τη διάρκεια και στο τέλος της περιόδου που καλύπτει το πρόγραμμα, η Επιτροπή θα αξιολογεί, στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης με την Πορτογαλία, τα αποτελέσματα του παραρτήματος. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, τα κράτη μέλη, καθώς και η επιτροπή παρακολούθησης θα ενημερώνονται σχετικά με τα αποτελέσματα των αξιολογήσεων και τη δράση που έχει αναληφθεί βάσει αυτών.
7. Οι υποβαλλόμενες βάσει του εν λόγω προγράμματος δαπάνες θα είναι επιλέξιμες από την 1 Ιανουαρίου 1995.